



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel: 949750090
N.I.F.: ESB86345709 e-mail: logistica@lcn.es

ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304,
19004 Guadalaajara
ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 220000009
FECHA/DATE: 03/01/2022

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing/ Embalaje Type Qty	Package / Paquetes Qty Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
-----	-----------------------	----------------------------	----------------------	----	-------------------------------	---------------------------------	-------------------------	----------

Pedido Ventas: 210.000.220 Fecha Pedido: 10/12/2021

Ref. Pedido: 5500039763

1 1008005500000 - 2517038208 CUTO PARK LOCK LEVER

6.000

UN

40

6.000

006100075

5500039763

100001152

5011413996
186304935
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6006

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 150

Conformità alle schede di imballo: ☒ NO

Data controllo: 01/01/22

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
07 GEN 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

1 pallet
6000 kgs
200 kg

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 1

Total Boxes / Total Bultos: 1

Enrollment / Matricula:

Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación

Reception / Recepción

Carrier / Transporte

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente/Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) - Expéditeur/Chargeur (TVA, nom, domicile) Sender/Contractual Charger (VAT, name, address). Lea Serrano				Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transportes, según la norma del B.O.E. 05/07/2013 - O.FOM/2881/2012. DOCUMENTO DE CONTROL This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) Miguel DT, SPM VIA DEL CICLAMINI, 4 47006 MODUGNO (ITALIA)				16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) LK WALTER TRANSPORTORGANISATION AG ZELLER STR.1 6330 KUFSTEIN AUSTRIA									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno (ITALIA)				17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) TRINDU, S.L. C.I.F. B-98788.995 VIA DE AMICIS 67, 20002 GINISSELLO BALSAMO (MI) FIVA 06107840963									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Quindici (ESPAÑA)				17 Bis Referencia Transportista ES5066W									
5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents 22000013 22000012				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserve et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³	
64 pallet para desmontar										8500 kg			
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOUES PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON REMOUES, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:							
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage owed				20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charges: - Descuentos: / Deductions: - Líquido / Balance: - Suplementos: / Supplém. Charges: - Gastos accesorios: / Other expenses: + TOTAL: -				21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery					
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender				23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier TRINDU, S.L. C.I.F. B-98788.995 C/ Maestro Serrano, nº 5 BAJO-B 46010 Sedavi (Valencia)				24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue / Goods received TRINDU + NAGEL S.r.l. Lugar / Lieu / Place Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) on 07 GEN 2022 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du consignataire / Signature and stamp of the consignee En reserva di unica su qualità e quantità					

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.